

/Niy.L/

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE DE RUHENGERRI.-

Ruhengeri, le 5 février 60

N°B/482/11914.-

Objet: Requête Nkurikiyinka.

A Monsieur Nkurikiyinka

à

NYAGISOZI-Buhoma-Rwankeri

Monsieur,

Suite à votre lettre du 26.1.60, j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous pouvez interjeter appel au Tribunal de Territoire. Le Juge du Tribunal de Territoire peut s'il estime nécessaire, ordonner la suspension de l'exécution du jugement du Tribunal de chefferie.-

Pour l'Administrateur de Territoire
L'ADMINISTRATEUR TERRITORIAL ASSISTANT PPAL

DIERCKX de CASTERLE.M.-
↘

/TRADUCTION/

Nkurikije ibaruwa yawe yokuli 26/1/1960, mbere y'igihe nkume-nyesheje k'ushobora kujuririra mu Rukiko rwa territoire, hejuru yiyo ngingo Nzuzi w'Urukiko rwa territoire ashobora gusimamisha ikizwa ry'urubanza rwa chefferie.-



Q. N^o 11 Kurikiyhika E

Objet Requête N Kurikiyhika

Riyagrisizi

Tshona

Suite à votre lettre du 26.1.60 j'ai le
honneur de vous faire savoir que vos prières interjetées
appel au Tribunal de Territoire. Le Juge du Tribunal
de Territoire peut, s'il l'estime nécessaire, ordonner ^{sa} res-
ponsons de l'exécution du jugement des Tribunal de
Chefferie.

H.T.
A.M.P.

Traduire.